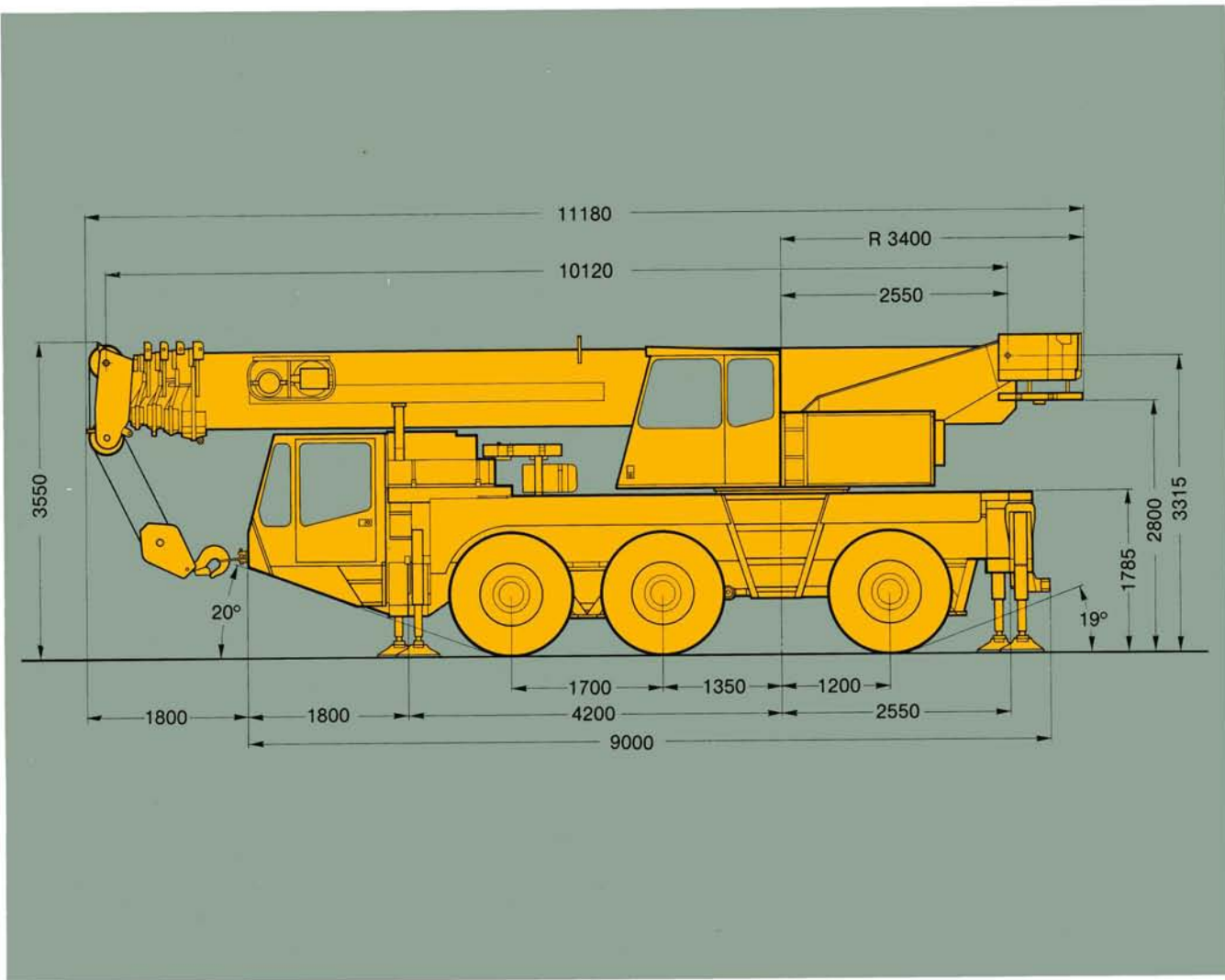


Vorläufig!
Preliminary!
Provisoire!

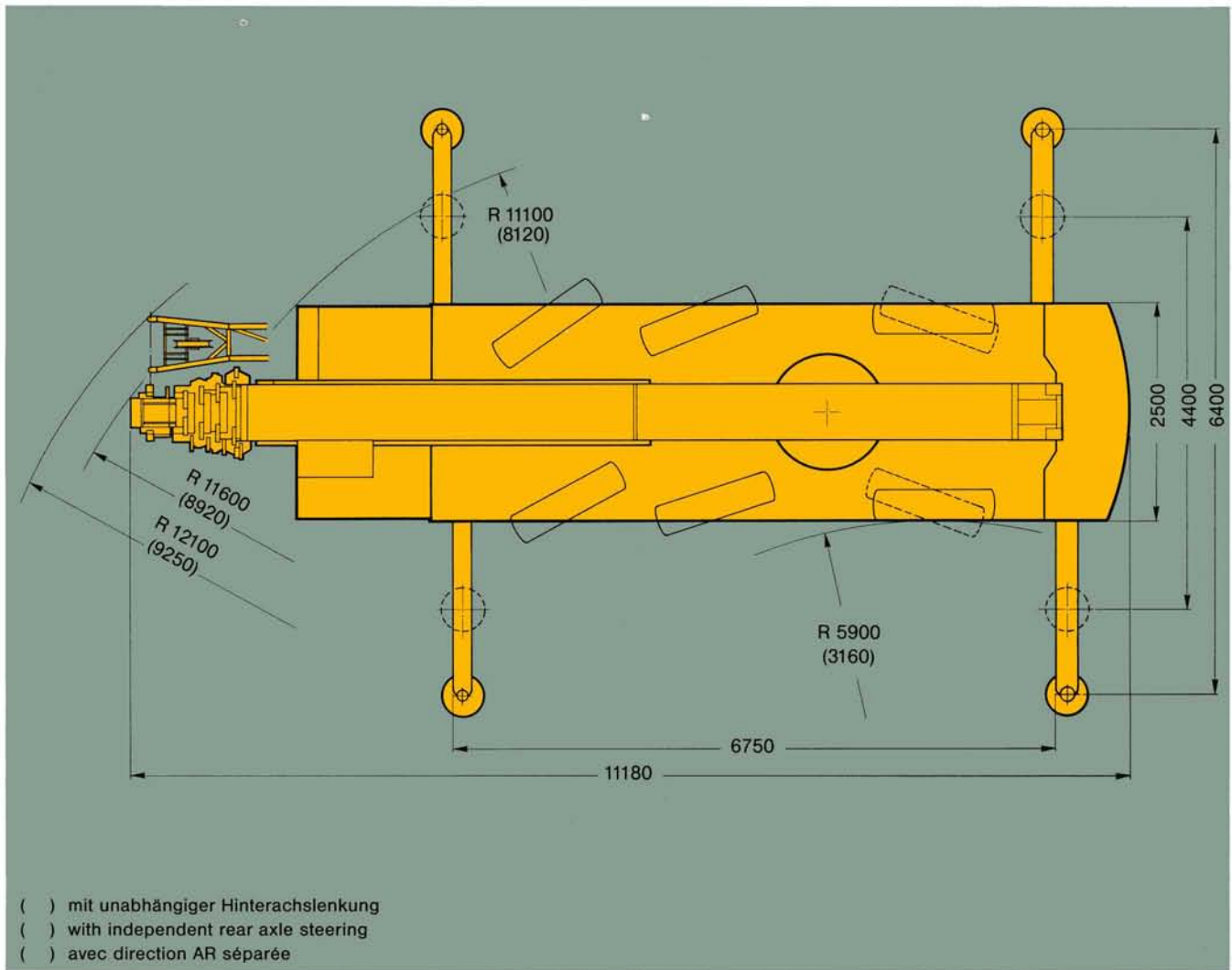
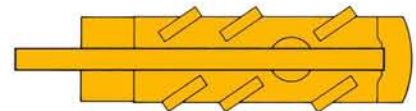
Demag AC 155



Abmessungen
Dimensions
Encombrement



Abmessungen Dimensions Encombrement



Technische Daten Specifications Caractéristiques

Achslasten · Axle loads · Poids d'essieux

Kran mit Hauptausleger, Hauptauslegerverlängerung 9,2 m, Unterflasche Typ 16, 6 t Gegengewicht · Crane with main boom, 9.2 m main boom extension, hook block type 16, 6 t counterweight · Grue avec flèche principale, 9,2 m rallonge de flèche, crochet-moufle type 16, 6 t de contrepoids

Achsen · Axles · Essieux 3 x 12 000 kg
Gesamt · Total · Total 36 000 kg

Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar) · Working speeds (infinitely variable) Vitesses de travail (réglables sans palier)

Antriebe Units Mécanismes	Normalgang Normal speed Marche normal	Schnellgang High speed Marche rapide	max. zulässiger Seilzug ¹⁾ Max. permissible line pull ¹⁾ Effort max. admis sur câble ¹⁾	Länge des Hubseils Length of hoist rope Longueur du câble de levage
Hubwerk I Hoist I 1 ^{er} treuil de levage	53 m/min	110 m/min	43 kN	160 m
Hubwerk II Hoist II 2 ^{ème} treuil de levage	53 m/min	110 m/min	43 kN	160 m
Drehwerk · Slewing Orientation				max. 2 U/min · max. 2 rpm max. 2 tr/mn
Ausleger-Teleskopieren · Telescoping speed · Vitesse de télescopage				10,1 – 40 m: 90 s
Ausleger-Winkelverstellung · Boom elevation · Relevage de flèche				-1,5° – +81,5°: 45 s

Fahrleistungen · Carrier performance · Performance du porteur

Fahrgeschwindigkeit · Travel speed · Vitesse sur route 0..12,1 km/h
Rückwärts · Reverse · Arrière 0..70 km/h
Vorwärts · Forward · Avant
Steigfähigkeit bei Transportgewicht · Gradeability in travel order · Capacité sur rampes en état de transport sur route max. 62%
Bodenfreiheit · Ground clearance · Dégagement au sol 370 mm

Unterflasche/Hakengehänge · Hook block/Single line hook · Crochet-moufle/Boulet

Typ Type Type	mögliche Traglast ²⁾ Possible load ²⁾ Charge possible ²⁾	Anzahl der Rollen Number of sheaves Nombre de poulies	Strangzahl Number of lines Nombre de brins	Gewicht Weight Poids	"D"
63*)	50 t	6	12	480 kg	2,00 m
32	30,1 t	3	7	370 kg	1,80 m
16	12,9 t	1	3	250 kg	1,80 m
5	4,3 t	Hakengehänge/ Single line hook/Boulet	1	130 kg	1,70 m



*) Schwerlasteinrichtung erforderlich, ohne Schwerlasteinrichtung: Tragfähigkeit 34,4 t (8 Stränge)

*) heavy-lift attachment is required, without heavy-lift attachment: capacity 34.4 t (8 lines)

*) nécessite équipement levage lourd, sans équipement levage lourd: capacité 34,4 t (8 brins)

¹⁾ variiert je nach Ländervorschrift

¹⁾ varies depending on national regulations

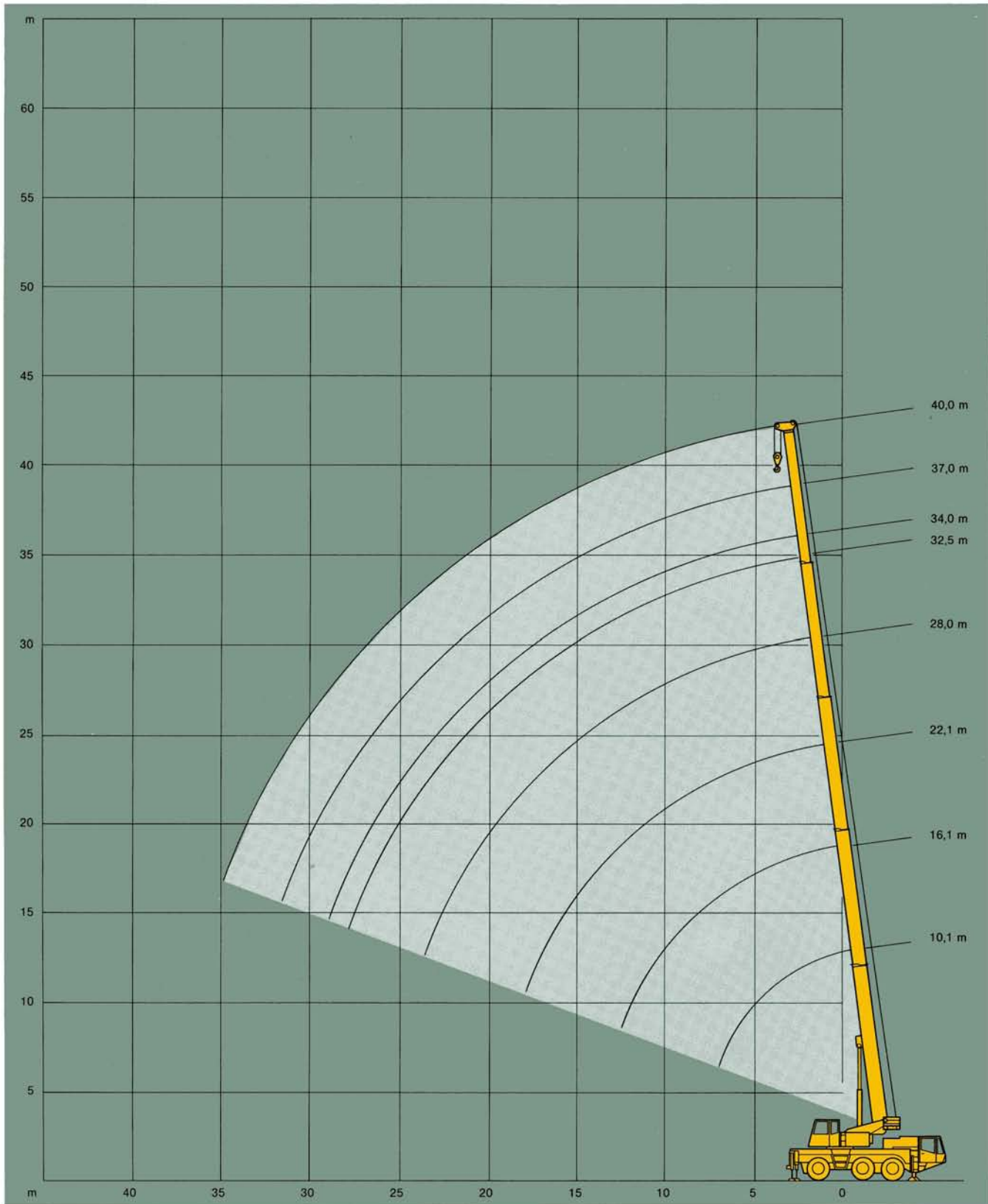
¹⁾ varie en fonction des normes nationales

²⁾ variiert je nach Ländervorschrift zulässigem Seilzug

²⁾ varies depending on line pull permissible under different national regulations

²⁾ varie en fonction de l'effort sur câble admis sous les différentes normes nationales

Arbeitsbereiche Hauptausleger
Working range main boom
Portée flèche principale



Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

9 t   6,40 x 6,75 m 360° 75%

Ausladung	Hauptausleger · Main boom · Flèche											0° nach hinten/over rear/sur l'arrière	
Radius												10,1 m	16,1 m
Portée	10,1 m	16,1 m	16,1 m	22,1 m	22,1 m	28,0 m	28,0 m	32,5 m	34,0 m	37,0 m	40,0 m	10,1 m	16,1 m
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
2,7	50,0*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	44,3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,5	-
3,5	40,3	28,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	11,0	11,5
4	37,0	28,0	16,0	16,0	15,0	-	-	-	-	-	-	9,8	10,3
4,5	34,1	28,0	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	-	-	-	-	8,8	9,3
5	31,6	28,0	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	-	-	7,8	8,4
6	26,2	25,0	16,0	15,8	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	8,0	-	6,5	7,0
7	20,9	19,8	16,0	15,6	14,0	12,4	10,4	7,0	9,3	7,9	6,5	5,4	5,9
8	-	15,6	16,0	15,4	13,0	11,7	9,8	7,0	9,0	7,7	6,5	-	5,0
9	-	12,6	14,3	14,1	12,0	11,0	9,2	7,0	8,7	7,5	6,4	-	4,3
10	-	10,4	12,0	11,9	11,2	10,4	8,6	7,0	8,4	7,3	6,3	-	3,6
12	-	7,5	9,0	8,8	9,4	8,9	7,6	6,4	7,8	6,8	6,1	-	2,6
14	-	-	-	6,8	7,3	6,9	6,7	5,6	6,9	6,4	5,7	-	-
16	-	-	-	5,4	5,9	5,5	6,0	4,9	5,5	5,6	5,2	-	-
18	-	-	-	4,4	4,9	4,4	5,0	4,2	4,5	4,5	4,6	-	-
20	-	-	-	-	-	3,6	4,2	3,7	3,7	3,7	3,7	-	-
22	-	-	-	-	-	2,9	3,6	3,3	3,0	3,0	3,0	-	-
24	-	-	-	-	-	2,4	3,0	2,9	2,4	2,5	2,5	-	-
26	-	-	-	-	-	-	-	2,7	2,0	2,0	2,0	-	-
28	-	-	-	-	-	-	-	2,3	1,6	1,6	1,6	-	-
30	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	1,3	1,3	-	-
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0	-	-
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-

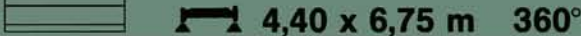
Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage												%	
Tele 1	0	80	0	40	0	60	0	0	80	90	100	0	0
Tele 2	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	27
Tele 3	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	27
Tele 4	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	27

*) nach hinten
 *) over rear
 *) sur l'arrière

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

9 t  4,40 x 6,75 m 360° 75%

Ausladung		Hauptausleger · Main boom · Flèche										
Radius	Portée	10,1 m	16,1 m	16,1 m	22,1 m	22,1 m	28,0 m	28,0 m	32,5 m	34,0 m	37,0 m	40,0 m
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
3	39,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	35,2	28,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	31,9	28,0	16,0	16,0	15,0	-	-	-	-	-	-	-
4,5	28,1	26,9	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	-	-	-	-	-
5	22,6	21,6	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	-	-	-
6	16,0	15,1	16,0	15,8	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	8,0	-	-
7	12,1	11,3	12,9	12,8	13,4	12,4	10,4	7,0	9,3	7,9	6,5	-
8	-	8,8	10,3	10,2	10,7	10,3	9,8	7,0	9,0	7,7	6,5	-
9	-	7,1	8,5	8,3	8,9	8,4	9,1	7,0	8,5	7,5	6,4	-
10	-	5,8	7,1	7,0	7,5	7,0	7,7	7,0	7,1	7,2	6,3	-
12	-	4,0	5,2	5,1	5,5	5,1	5,7	5,8	5,2	5,3	5,3	-
14	-	-	-	3,8	4,3	3,9	4,4	4,5	3,9	4,0	4,0	-
16	-	-	-	2,9	3,4	3,0	3,5	3,6	3,0	3,1	3,1	-
18	-	-	-	2,3	2,7	2,3	2,8	2,9	2,4	2,4	2,4	-
20	-	-	-	-	-	1,8	2,3	2,4	1,9	1,9	1,9	-
22	-	-	-	-	-	1,4	1,9	2,0	1,4	1,5	1,5	-
24	-	-	-	-	-	1,0	1,6	1,6	1,1	1,1	1,1	-
26	-	-	-	-	-	-	-	1,4	0,7	0,8	0,8	-
28	-	-	-	-	-	-	-	1,1	-	-	-	-

Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage											%	
Tele 1	0	80	0	40	0	60	0	0	80	90	100	100
Tele 2	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	100
Tele 3	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	100
Tele 4	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	100

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

6 t



6,40 x 6,75 m 360°

75%

Ausladung	Hauptausleger · Main boom · Flèche												0° nach hinten/over rear/sur l'arrière	
Radius													10,1 m	16,1 m
Portée	10,1 m	16,1 m	16,1 m	22,1 m	22,1 m	28,0 m	28,0 m	32,5 m	34,0 m	37,0 m	40,0 m	10,1 m	16,1 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	
2,7	50,0*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	44,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,0	-	
3,5	40,2	28,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	10,5	11,0	
4	36,8	28,0	16,0	16,0	15,0	-	-	-	-	-	-	9,5	10,0	
4,5	34,0	28,0	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	-	-	-	-	8,5	9,0	
5	30,9	28,0	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	-	-	7,5	8,2	
6	24,2	23,0	16,0	15,8	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	8,0	-	6,3	6,8	
7	18,1	17,1	16,0	15,6	14,0	12,4	10,4	7,0	9,3	7,9	6,5	5,2	5,7	
8	-	13,3	15,1	14,9	13,0	11,7	9,8	7,0	9,0	7,7	6,5	-	4,8	
9	-	10,7	12,4	12,2	12,0	11,0	9,2	7,0	8,7	7,5	6,4	-	4,1	
10	-	8,8	10,4	10,2	10,8	10,3	8,6	7,0	8,4	7,3	6,3	-	3,5	
12	-	6,2	7,7	7,5	8,1	7,6	7,6	6,4	7,7	7,8	6,1	-	2,5	
14	-	-	-	5,8	6,3	5,8	6,4	5,6	5,9	5,9	5,7	-	-	
16	-	-	-	4,5	5,0	4,6	5,2	4,9	4,6	4,7	4,7	-	-	
18	-	-	-	3,6	4,1	3,6	4,2	4,2	3,7	3,7	3,7	-	-	
20	-	-	-	-	-	2,8	3,5	3,6	2,9	3,0	3,0	-	-	
22	-	-	-	-	-	2,2	2,9	3,0	2,3	2,3	2,3	-	-	
24	-	-	-	-	-	1,8	2,4	2,5	1,8	1,8	1,8	-	-	
26	-	-	-	-	-	-	-	2,1	1,4	1,4	1,4	-	-	
28	-	-	-	-	-	-	-	1,7	1,0	1,1	1,1	-	-	
30	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	0,8	0,8	-	-	
Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage													%	
Tele 1	0	80	0	40	0	60	0	80	90	100	100	0	0	
Tele 2	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	0	
Tele 3	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	0	
Tele 4	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	0	

*) nach hinten


*) over rear

*) sur l'arrière

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

6 t  **4,40 x 6,75 m 360°** **75%**

Ausladung		Hauptausleger · Main boom · Flèche									
Radius											
Portée	10,1 m	16,1 m	16,1 m	22,1 m	22,1 m	28,0 m	28,0 m	32,5 m	34,0 m	37,0 m	40,0 m
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
3	38,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,5	34,7	28,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-
4	31,0	28,0	16,0	16,0	15,0	-	-	-	-	-	-
4,5	23,7	22,5	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	-	-	-	-
5	19,0	17,9	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	-	-
6	13,3	12,4	14,2	14,1	14,8	13,0	11,0	7,0	9,5	8,0	-
7	10,0	9,1	10,8	10,6	11,3	10,8	10,4	7,0	9,3	7,9	6,5
8	-	7,0	8,5	8,4	9,0	8,5	9,2	7,0	8,6	7,7	6,5
9	-	5,6	7,0	6,8	7,4	6,9	7,6	7,0	7,0	7,0	6,4
10	-	4,4	5,8	5,7	6,2	5,7	6,4	6,5	5,8	5,8	5,9
12	-	2,9	4,2	4,0	4,5	4,1	4,7	4,8	4,2	4,2	4,2
14	-	-	-	3,0	3,4	3,0	3,6	3,7	3,1	3,1	3,1
16	-	-	-	2,2	2,6	2,2	2,8	2,9	2,3	2,3	2,3
18	-	-	-	1,6	2,0	1,7	2,2	2,3	1,7	1,8	1,8
20	-	-	-	-	-	1,2	1,7	1,8	1,3	1,3	1,3
22	-	-	-	-	-	0,8	1,4	1,5	0,8	0,9	0,9
24	-	-	-	-	-	-	1,1	1,2	-	-	-
26	-	-	-	-	-	-	-	0,9	-	-	-

Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage												%
Tele 1	0	80	0	40	0	60	0	0	80	90	100	100
Tele 2	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	100
Tele 3	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	100
Tele 4	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	100

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

2,4 t		6,40 x 6,75 m 360°											75%	
Ausladung		Hauptausleger · Main boom · Flèche												
Radius													0° nach hinten/over rear/sur l'arrière	
Portée	10,1 m	16,1 m	16,1 m	22,1 m	22,1 m	28,0 m	28,0 m	32,5 m	34,0 m	37,0 m	40,0 m	10,1 m	16,1 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	
3	43,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,5	-	
3,5	40,0	28,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	10,0	10,5	
4	36,7	28,0	16,0	16,0	15,0	-	-	-	-	-	-	9,0	9,5	
4,5	32,8	28,0	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	-	-	-	-	8,0	8,5	
5	29,1	27,9	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	-	-	7,0	7,7	
6	19,9	18,8	16,0	15,8	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	8,0	-	6,0	6,5	
7	14,8	13,8	15,8	15,6	14,0	12,4	10,4	7,0	9,3	7,9	6,5	4,8	5,4	
8	-	10,6	12,4	12,2	12,9	11,7	9,8	7,0	9,0	7,0	6,5	-	4,5	
9	-	8,4	10,1	9,9	10,6	10,0	9,2	7,0	8,7	7,5	6,4	-	3,8	
10	-	6,8	8,4	8,3	8,8	8,3	8,6	7,0	8,4	7,3	6,3	-	3,2	
12	-	4,5	6,1	5,9	6,5	6,0	6,7	6,4	6,1	6,2	6,1	-	2,3	
14	-	-	-	4,4	4,9	4,4	5,1	5,3	4,5	4,6	4,5	-	-	
16	-	-	-	3,2	3,8	3,3	4,0	4,1	3,4	3,4	3,4	-	-	
18	-	-	-	2,4	3,0	2,4	3,2	3,3	2,5	2,6	2,6	-	-	
20	-	-	-	-	-	1,8	2,5	2,6	1,9	1,9	1,9	-	-	
22	-	-	-	-	-	1,3	2,0	2,1	1,4	1,4	1,4	-	-	
24	-	-	-	-	-	0,9	1,6	1,6	0,9	1,0	1,0	-	-	
26	-	-	-	-	-	-	-	1,3	0,6	0,6	0,7	-	-	
28	-	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-	-	-	
Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage												%		
Tele 1	0	80	0	40	0	60	0	0	80	90	100	0	0	
Tele 2	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	27	
Tele 3	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	27	
Tele 4	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100	0	27	

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

2,4 t  **4,40 x 6,75 m 360°** **75%**

Ausladung		Hauptausleger · Main boom · Flèche										
Radius												
Portée	10,1 m	16,1 m	16,1 m	22,1 m	22,1 m	28,0 m	28,0 m	32,5 m	34,0 m	37,0 m	40,0 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	
3	38,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3,5	34,2	28,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	24,2	22,8	16,0	16,0	15,0	-	-	-	-	-	-	
4,5	18,4	17,2	16,0	16,0	15,0	13,0	11,0	-	-	-	-	
5	14,6	13,6	15,8	15,6	15,0	13,0	11,0	7,0	9,5	-	-	
6	10,1	9,2	11,0	10,9	11,6	11,0	11,0	7,0	9,5	8,0	-	
7	7,4	6,6	8,3	8,1	8,7	8,2	9,0	7,0	8,3	7,9	6,5	
8	-	4,9	6,4	6,3	6,9	6,4	7,1	7,0	6,5	6,5	6,5	
9	-	3,8	5,2	5,0	5,6	5,1	5,8	5,9	5,2	5,3	5,3	
10	-	2,9	4,2	4,1	4,6	4,2	4,8	4,9	4,2	4,3	4,3	
12	-	1,6	2,9	2,8	3,2	2,8	3,4	3,5	2,9	3,0	3,0	
14	-	-	-	1,9	2,4	2,0	2,5	2,6	2,0	2,1	2,0	
16	-	-	-	1,3	1,7	1,4	1,9	2,0	1,4	1,4	1,4	
18	-	-	-	0,8	1,3	0,8	1,4	1,5	0,9	0,9	0,9	
20	-	-	-	-	-	-	1,0	1,1	-	-	-	
22	-	-	-	-	-	-	0,7	0,8	-	-	-	

Ausleger-Ausfahrfolge · Boom extension sequence · Séquence de télescopage											%
Tele 1	0	80	0	40	0	60	0	0	80	90	100
Tele 2	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100
Tele 3	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100
Tele 4	0	0	27	40	54	60	80	100	80	90	100

Tragfähigkeiten Hauptauslegerverlängerung


Lifting capacities main boom extension

Capacités de levage rallonge de flèche

Hauptausleger · Main boom · Flèche principale: 37 m

9 t  **6,40 x 6,75 m** **360° 75%**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche					
	9,2 m			17,8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
8	4,0	-	-	-	-	-
9	4,0	-	-	-	-	-
10	4,0	-	-	1,7	-	-
12	3,9	3,5	-	1,7	-	-
14	3,7	3,5	3,2	1,7	-	-
16	3,6	3,3	3,1	1,7	1,6	-
18	3,4	3,2	3,0	1,7	1,6	-
20	3,3	3,0	2,8	1,6	1,6	1,4
22	3,1	2,9	2,8	1,6	1,5	1,4
24	2,5	2,8	2,7	1,5	1,5	1,4
26	2,1	2,3	2,5	1,5	1,4	1,4
28	1,7	1,9	2,0	1,4	1,4	1,3
30	1,3	1,5	1,7	1,4	1,3	1,3
32	1,1	1,2	1,3	1,2	1,3	1,2
34	0,8	0,9	1,0	0,9	1,2	1,2
36	0,6	0,7	-	0,7	1,0	1,1
38	-	-	-	-	0,8	1,0
40	-	-	-	-	0,6	0,7

6 t  **6,40 x 6,75 m** **360° 75%**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche					
	9,2 m			17,8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
8	4,0	-	-	-	-	-
9	4,0	-	-	-	-	-
10	4,0	-	-	1,7	-	-
12	3,9	3,5	-	1,7	-	-
14	3,7	3,5	3,2	1,7	-	-
16	3,6	3,3	3,1	1,7	1,6	-
18	3,4	3,2	3,0	1,7	1,6	-
20	3,0	3,0	2,8	1,6	1,6	1,4
22	2,4	2,8	2,8	1,6	1,5	1,4
24	1,9	2,2	2,5	1,5	1,5	1,4
26	1,5	1,8	2,0	1,5	1,4	1,4
28	1,1	1,4	1,5	1,3	1,4	1,3
30	0,9	1,0	1,2	1,0	1,3	1,3
32	0,6	0,8	0,9	0,8	1,1	1,2
34	-	-	0,6	-	0,9	1,1
36	-	-	-	-	0,6	0,8
38	-	-	-	-	-	0,6

9 t  **4,40 x 6,75 m** **360° 75%**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche					
	9,2 m			17,8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
8	4,0	-	-	-	-	-
9	4,0	-	-	-	-	-
10	4,0	-	-	1,7	-	-
12	3,9	3,5	-	1,7	-	-
14	3,7	3,5	3,2	1,7	-	-
16	3,1	3,3	3,1	1,7	1,6	-
18	2,5	2,8	3,0	1,7	1,6	-
20	1,9	2,2	2,4	1,6	1,6	1,4
22	1,5	1,8	2,0	1,6	1,5	1,4
24	1,1	1,4	1,5	1,2	1,5	1,4
26	0,8	1,0	1,2	0,9	1,4	1,4
28	-	0,7	0,9	0,6	1,1	1,3
30	-	-	0,6	-	0,8	1,1
32	-	-	-	-	0,6	0,9
34	-	-	-	-	-	0,6

6 t  **4,40 x 6,75 m** **360° 75%**


Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche					
	9,2 m			17,8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
8	4,0	-	-	-	-	-
9	4,0	-	-	-	-	-
10	4,0	-	-	1,7	-	-
12	3,9	3,5	-	1,7	-	-
14	3,2	3,5	3,2	1,7	-	-
16	2,4	2,8	3,1	1,7	1,6	-
18	1,8	2,2	2,4	1,7	1,6	-
20	1,4	1,7	1,9	1,4	1,6	1,4
22	0,9	1,3	1,5	1,0	1,5	1,4
24	0,6	0,9	1,1	0,6	1,2	1,4
26	-	0,6	0,8	-	0,9	1,3
28	-	-	-	-	0,6	1,0
30	-	-	-	-	-	0,7

Tragfähigkeiten Hauptauslegerverlängerung


Lifting capacities main boom extension

Capacités de levage rallonge de flèche


Hauptausleger · Main boom · Flèche principale: 40 m

9 t  **6,40 x 6,75 m** **360° 75%**


Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche					
	9,2 m			17,8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
9	3,0	-	-	-	-	-
10	3,0	-	-	1,0	-	-
12	3,0	3,0	-	1,0	-	-
14	3,0	3,0	2,8	1,0	-	-
16	3,0	3,0	2,8	1,0	1,0	-
18	2,9	2,8	2,7	1,0	1,0	-
20	2,8	2,7	2,5	1,0	1,0	1,0
22	2,7	2,6	2,4	1,0	1,0	1,0
24	2,5	2,4	2,3	1,0	1,0	1,0
26	2,0	2,3	2,2	1,0	1,0	1,0
28	1,6	1,9	2,0	1,0	1,0	1,0
30	1,3	1,5	1,6	1,0	1,0	1,0
32	1,0	1,2	1,3	1,0	1,0	1,0
34	0,8	0,9	1,0	0,9	1,0	0,9
36	0,6	0,7	0,8	0,7	1,0	0,9
38	-	-	-	-	0,8	0,9
40	-	-	-	-	-	0,7

6 t  **6,40 x 6,75 m** **360° 75%**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche					
	9,2 m			17,8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
9	3,0	-	-	-	-	-
10	3,0	-	-	1,0	-	-
12	3,0	3,0	-	1,0	-	-
14	3,0	3,0	2,8	1,0	-	-
16	3,0	3,0	2,8	1,0	1,0	-
18	2,9	2,8	2,7	1,0	1,0	-
20	2,8	2,7	2,5	1,0	1,0	1,0
22	2,4	2,6	2,4	1,0	1,0	1,0
24	1,9	2,2	2,3	1,0	1,0	1,0
26	1,5	1,7	1,9	1,0	1,0	1,0
28	1,1	1,4	1,5	1,0	1,0	1,0
30	0,8	1,0	1,2	0,9	1,0	1,0
32	0,6	0,7	0,9	0,7	1,0	1,0
34	-	-	0,6	-	0,8	0,9
36	-	-	-	-	0,6	0,8
38	-	-	-	-	-	0,6

9 t  **4,40 x 6,75 m** **360° 75%**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche					
	9,2 m			17,8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
9	3,0	-	-	-	-	-
10	3,0	-	-	1,0	-	-
12	3,0	3,0	-	1,0	-	-
14	3,0	3,0	2,8	1,0	-	-
16	3,0	3,0	2,8	1,0	1,0	-
18	2,4	2,8	2,7	1,0	1,0	-
20	1,9	2,2	2,4	1,0	1,0	1,0
22	1,5	1,7	1,9	1,0	1,0	1,0
24	1,1	1,4	1,5	1,0	1,0	1,0
26	0,8	1,0	1,2	0,8	1,0	1,0
28	-	0,7	0,9	-	1,0	1,0
30	-	-	0,6	-	0,7	1,0
32	-	-	-	-	-	0,8
34	-	-	-	-	-	0,6

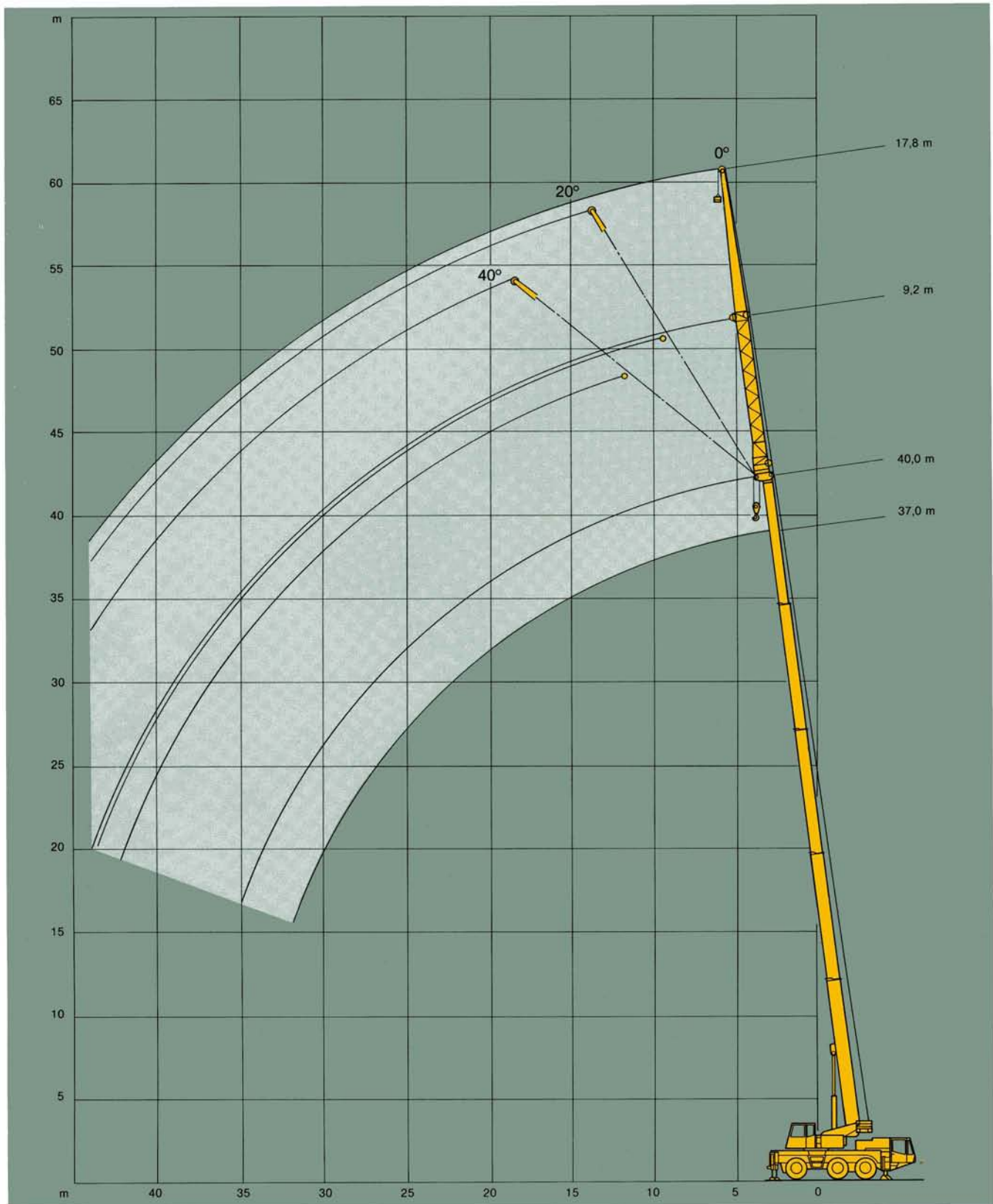
6 t  **4,40 x 6,75 m** **360° 75%**

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge de flèche					
	9,2 m			17,8 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
9	3,0	-	-	-	-	-
10	3,0	-	-	1,0	-	-
12	3,0	3,0	-	1,0	-	-
14	3,0	3,0	2,8	1,0	-	-
16	2,4	2,8	2,8	1,0	1,0	-
18	1,7	2,2	2,4	1,0	1,0	-
20	1,2	1,6	1,9	1,0	1,0	1,0
22	0,8	1,2	1,5	0,8	1,0	1,0
24	-	0,8	1,0	-	1,0	1,0
26	-	-	0,7	-	0,8	1,0
28	-	-	-	-	-	0,9
30	-	-	-	-	-	0,6

Arbeitsbereiche Hauptauslegerverlängerung

Working range main boom extension

Portée rallonge de flèche



Untertwagen

Antrieb/Lenkung	6 x 4 x 6.
Rahmen	Geschlossenes Kastenprofil mit integrierten Absttztzksten aus hochfestem Feinkornbaustahl.
Absttztzung	4-Punkt-Absttztzung, hydraulisch horizontal und vertikal auszufahrende Absttztzungen.
Motor	Wassergekhlter 6-Zyl.-Daimler-Benz Motor OM 401 LA, Leistung nach DIN: 213 kW (290 PS) max. Drehmoment 1180 Nm bei 1100-1600 U/min. Inhalt des Kraftstoffbehlters: 300 l.
Getriebe	ZF-Lastschaltgetriebe mit Wandler und elektr. Schaltung, Verteilergetriebe mit Gelndestufe.
Achsen	Achse 1: nicht angetrieben, lenkbar; Achse 2: Planetenachse, lenkbar, Lngs- und Querdifferential Sperre; Achse 3: Planetenachse, lenkbar, Querdifferential Sperre.
Federung	Hydropneumatische Federung, alle Achsen hydraulisch blockierbar.
Bereifung	6-fach 14.00 R 25 auf Felge 9.5-25, Straenprofil – schlauchlos, alle Achsen einfachbereift.
Lenkung	2-Kreis-Hydro-Halblocklenkung.
Bremsen	Betriebsbremse: Zweikreis-Druckluft-Bremsanlage auf alle Rder wirkend. Feststellbremse: Federspeicherbremse. Dauerbremse: Motorklappenbremse und Konstantdrossel.
Elektrische Anlage	Betriebsspannung 24 V
Fahrerkabine	Elastisch gelagerte Fahrerkabine aus Stahlblech mit Sicherheitsverglasung, Betttigungsorganen, Fahrer- und Beifahrersitz.

Oberwagen

Hydraulikanlage	Antrieb durch Untertwagen-Motor, 1 Axialkolben-Verstellpumpe und separate Konstantpumpe fr 4 gleichzeitige, unabhngige Arbeitsbewegungen.
Hubwerk	Axialkolben-Konstantmotor, Hubtrommel mit integriertem Planetengetriebe und federbelastender Haltebremse.
Drehwerk	Hydromotor mit Planetengetriebe, FuBbremse und federbelastender Haltebremse.
Wippwerk	1 Differentialzylinder mit vorgesteuertem Senk-Bremsventil.
Krankabine	GroBrumige Ganzstahl-Komfortkabine mit Schiebetur und groem ausstellbarem Frontfenster, Dachfenster mit Panzerglas, Betttigungs- und Kontrollinstrumente fr alle Kranfunktionen, Arbeitsscheinwerfer. Motorunabhngige Warmluftheizung und Zeitschaltuhr fr 7 Tage programmierbar, thermostat-geregelt. Scheibenwischer mit Intervallschaltung und Scheibenwaschanlage.
Hauptausleger	Grundkasten und 4 Teleskope aus Feinkornbaustahl, unter Teillast teleskopierbar, beulsteifer Demag-Ovaloidquerschnitt.
Gegengewicht	6 t teilbar in 3,0 t, 1,15 t und 1,9 t (4,15 t am Oberwagen, 1,9 t hydraulisch auf dem Untertwagen ablegbar).
Sicherheitseinrichtungen	Elektronischer Lastmomentbegrenzer mit digitaler Anzeige fr Hakenlast, Nenntaglast, Auslegerlge, Auslegerwinkel, Ausladung. Analoganzeige fr Auslastung. Weitere Sicherheitseinrichtungen: Hub- und Senkendschaltung, Druckbegrenzungsventil, Rohrbruchsicherungen.
Hydro-Servo Steuerung	ber selbstzentrierende Steuerhebel hydraulische Vorsteuerung.

Zusatzausrstung

Antrieb	6x6
Bereifung	Wahlweise 16.00 R 25 auf Felge 11.25-25, Gelndeprofil – schlauchlos.
Anhngerkupplung	D-Wert 12 t, DruckluftbremsanschluB.
II. Hubwerk	Axialkolben-Konstantmotor, Hubwerkstrommel mit integriertem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse. Bei Einbau eines II. Hubwerkes entfallt die Umscherung beim Einsatz einer Spitze.
Hauptauslegerverlgerung	Seitlich klappbar, 1- oder 2-teilige Spitze, 9,2 m oder 17,8 m. Einstellbereich 0°, 20° und 40°.
Zusatzgegengewicht	3,0 t, im Standardgegengewicht integrierbar, die Montage erfolgt hydraulisch ohne Hilfskran.
Schwerlasteinrichtung	Zusatzrollen am Auslegerkopf fr Traglasten ber 34,4 t.

Carrier

Drive/steering	6 x 4 x 6.
Frame	Monobox main frame with outrigger boxes integral, of high-grade close-grained structural steel.
Outriggers	Four hydraulically telescoping outrigger beams with hydraulic jack legs.
Engine	Daimler-Benz OM 401 LA water-cooled 6-cylinder diesel engine. Output to DIN: 213 kW (290 HP). Max. torque: 1180 Nm at 1100-1600 rpm. Fuel tank capacity: 300 l.
Transmission	ZF powershift transmission with torque converter and electr. gearshifting, transfer case with off-road range.
Axles	1st: non-drive, steering. 2nd: steering. 3rd: steering. Axles 2 and 3 with planetary hubs. Differential lock-out control: 2nd axle: longitudinal and transverse. 3rd axle: transverse.
Suspension	Hydropneumatic suspension, all axles hydraulically blockable.
Wheels and tyres	6 x 14.00 R 25 on 9.5-25 rims; tubeless road-tread tyres. All axles single-wheeled.
Steering	Dual-circuit semiblock mechanical steering with hydraulic booster.
Brakes	Service brake: dual-line air system, acting on all wheels. Parking brake: spring-loaded type. Sustained action brake: engine exhaust brake + constant decompression and butterfly valve.
Electrical equipment	24-volt system.
Cab	Rubber-mounted steel-plate 2-man cab with safety glazing and all controls.

Superstructure

Hydraulic system	Driven off carrier engine, 1 variable-displacement axial piston pump and separate fixed-displacement pump for 4 simultaneous, independent working movements.
Hoist	Fixed-displacement axial-piston motor, hoist drum with planetary reduction integral and spring-loaded holding brake.
Slew unit	Hydraulic motor with planetary reduction, foot-pedal operated brake and spring-loaded holding brake.
Derricking unit	One differential cylinder with pilot-controlled lowering brake valve.
Crane cab	Spacious all-steel comfortable cab with sliding door, large folding-out windscreen, armoured-glass roof window, controls and instrumentation for all crane movements, working light. Self-contained air heater and 7-day programmable timer, thermostat controlled. Windscreen washer and intermittent-control wiper.
Main boom	Boom base and 4 telescopic sections, telescoping with partial load, fabricated from high-grade close-grained structural steel, featuring the familiar DEMAG ovaloid design.
Counterweight	6 t in sections of 3.0 t, 1.15 t and 1.9 (4.15 t fitted to superstructure, 1.9 t hydraulically stowed on carrier deck).
Safety devices	Electronic safe load indicator with digital read-out for hook load, rated load, boom length, boom angle, load radius, analogous display to indicate the capacity utilization, limit switches on hoist and lowering motions, pressure-relief and safety holding valves.
Hydraulic servo control	Hydraulic pilot control through self-centering control levers.

Optional Equipment

Drive	6 x 6
Tyres	Optional 16.00 R 25 on 11.25-25 rims, off-road tread, tubeless.
Tow coupling	12-t capacity, air-brake hook-up.
Secondary hoist	Fixed displacement axial-piston motor, hoist drum with planetary reduction integral and spring-loaded holding brake (avoids re-reeving of hoist line when using the optional jib).
Main boom extension	1- or 2-part fold-away jib, 9.2 m or 17.8 m, 0°, 20° and 40° offset.
Additional counterweight	3 t, connects to standard counterweight, mounts hydraulically without auxiliary crane.
Heavy-lift attachment	Additional sheaves at boom head for duties over 34.4 t.

Châssis

Entraînement/direction	6 x 4 x 6.
Cadre-châssis	Construction sous forme de caissons soudés fermés, comprenant les logements des poutres de calage et réalisés en tôle d'acier de construction, de haute résistance, à grains fins.
Calage	Quatre poutres hydrauliques à extension horizontale et vérins verticaux.
Moteur	Moteur diesel 6 cylindres Daimler-Benz OM 401 LA, à refroidissement par eau. Puissance suivant DIN: 213 kW (290 CV). Couple max.: 1180 Nm à 1100-1600 tr/mn. Réservoir de carburant: 300 l.
Transmission	Boîte Powershift ZF à convertisseur de couple et changement de vitesse électr., boîte de transfert à rapport chantier.
Ponts et essieux	1er: non-moteur, directeur. 2e: à planétaires, directeur. 3e: à planétaires, directeur. Blocage de différentiel: 2 et 3: transversal, 3: longitudinal.
Suspension	Suspension hydropneumatique, tous les essieux avec blocage hydraulique.
Roues et pneumatiques	6 x 14.00 R 25 sur des jantes 9.5-25, profil route, sans chambre, tous les essieux avec roues simples.
Direction	Direction à servo-commande hydraulique, du type demi-bloc, à double circuit.
Freinage	Frein de service: pneumatique, à double circuit, agissant sur toutes les roues. Frein de stationnement: cylindres de frein à ressort. Frein continu: frein sur échappement + étrangleur.
Installation électrique	Système 24 volts.
Cabine	Cabine bi-place, en tôle d'acier, à suspension élastique, vitrage en verre de sécurité, instruments de commande.

Partie Supérieure

Installation hydraulique	Entraînement par moteur châssis, 1 pompe à débit variable du type à pistons axiaux et une pompe à débit constant, permettant 4 mouvements simultanés et indépendants.
Treuil de levage	Moteur hydraulique à pistons axiaux avec réducteur à planétaires, frein à pédale et frein à ressorts.
Relevage de flèche	1 vérin différentiel, descente contrôlée au moyen d'un clapet de freinage piloté.
Cabine tourelle	Cabine spacieuse, tout en acier, avec porte coulissante, large pare-brise relevable, fenêtre de toit en verre blindé, instruments de commande et de contrôle des mouvements de la grue, phare de travail. Chauffage à air indépendant du moteur et interrupteur à minuterie programmable sur 7 jours, contrôlé par thermostat. Essuie-glace à marche intermittente et lave-glace.
Flèche principale	Flèche de base et 4 éléments télescopiques, en tôle d'acier de construction à grains fins, profil Demag à haute résistance, télescopage avec charge partielle.
Contrepoids	6 t en sections de 3,0 t, 1,15 t et 1,9 t (4,15 t fixé à la partie supérieure, 1,9 t déposé hydrauliquement sur le châssis).
Dispositifs de sécurité	Limiteur de couple de charge électronique avec indicateurs digitaux pour la charge suspendue et nominale, la longueur et l'angle de la flèche et la portée, indicateur analogique du degré d'utilisation. Limiteurs de fin de course haut et bas, soupapes de sécurité et limiteurs de pression.
Servo-commande hydraulique	Commande hydraulique par leviers à rappel automatique.

Equipements Optionnels

Entraînement	6 x 6
Pneumatiques	Option: 16.00 R 25 sur des jantes 11.25-25, profil chantier, sans chambre.
Accouplement de remorque	Capacité de 12 tonnes, avec têtes d'accouplement de frein pneumatique.
2e treuil de levage	Moteur hydraulique à pistons axiaux et à débit constant, tambour entraîné par un réducteur à planétaires avec frein à ressorts (permettant de passer au travail sur rallonge de flèche sans changement de mouflage).
Rallonge de flèche	Rallonge de 9,2 m ou 17,8 m, en 1 ou 2 éléments, repliable sur le côté, inclinaison 0°, 20° et 40°.
Contrepoids additionnel	3 t, intégrable au contrepoids standard, à montage hydraulique sans utilisation d'une grue auxiliaire.
Equipement levage lourd	Poulies accessoires en tête de flèche pour lever des charges supérieures à 34,4 t.

Anmerkungen über Tragfähigkeiten

Notes to lifting capacity

Conditions d'utilisation

Tragfähigkeiten überschreiten nicht 75% der Kipplast. Tragfähigkeiten 75% entsprechen DIN 15019.2 (Prüflast=1,25xHublast + 0,1xAuslegereigengewicht, auf die Auslegerspitze reduziert).

Das Gewicht der Unterflaschen sowie die Lastaufnahmemittel sind Bestandteile der Last und von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Kranbetrieb zulässig bis:

Staudruck	60 N/m ²
Windgeschwindigkeit	9,8 m/s

Weitere Angaben über Windgeschwindigkeiten in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Lifting capacities do not exceed 75% of tipping load. 75% ratings are in compliance with DIN 15019.2 (test load=1.25x suspended load + 0.1x dead weight of boom reduced to boom point).

Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Crane operation is permissible up to a

wind pressure of	60 N/m ²
wind speed of	9.8 m/s

Consult operation manual for further details on wind speed.

Les charges indiquées n'excèdent pas 75% de la charge limite de basculement. Le tableau de charge 75% est conforme à la norme DIN 15019.2 (charge d'essai=1,25 x charge suspendue + 0,1 x poids de la flèche réduit à la pointe de flèche).

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

La grue peut travailler jusqu'à une

pression de vent de	60 N/m ²
vitesse du vent de	9,8 m/s

Pour plus de détails sur les vitesses du vent consulter la Notice d'utilisation de la grue.